

Porównanie tłumaczeń Jozuego 21:41

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wszystkich miast Lewitów wśród posiadłości synów Izraela było czterdzieści osiem miast wraz z ich pastwiskami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Wszystkich miast potomków Lewiego wśród posiadłości Izraelitów było czterdzieści osiem wraz z ich pastwiskami.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wszystkich miast Lewitów pośród dziedzictwa synów Izraela było czterdzieści osiem wraz z ich pastwiskami.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak wszystkich miast Lewitów w pośrodku dziedzictwa synów Izraelskich miast czterdzieści osiem i przedmieścia ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I dał JAHWE Bóg Izraelowi wszytkę ziemię, którą był przysiągł dać ojcom ich, i posiadli ją, i mieszkali w niej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Całkowita liczba miast lewickich pośród dziedzictwa Izraelitów wynosiła czterdzieści osiem z ich pastwiskami.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wszystkich miast Lewitów wśród posiadłości synów izraelskich było czterdzieści osiem miast wraz z ich pastwiskami.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wszystkich miast lewickich wśród posiadłości Izraelitów było czterdzieści osiem wraz z ich pastwiskami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W sumie Lewitom przydzielono pośród posiadłości Izraelitów czterdzieści osiem miast wraz z ich pastwiskami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ogólna liczba miast lewickich w obrębie posiadłości synów Izraela wynosiła czterdzieści osiem miast z przyległymi pastwiskami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Всіх міст Левітів посеред насліддя ізраїльських синів сорок вісім міст і їхні околиці довкруги цих міст,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Tak WIEKUISTY oddał Israelitom całą ziemię, której oddanie zaprzysiągł ich ojcom. Więc wzięli ją w posiadanie oraz się na niej osiedlili.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wszystkich miast Lewitów pośród posiadłości synów Izraela było czterdzieści osiem miast razem z ich pastwiskami.